



<p>ACORDO MARCO DE COOPERAÇÃO Nº _____ / _____, CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BAJA CALIFORNIA - UABC</p>	<p>ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN Nº _____ / _____, CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BAJA CALIFORNIA - UABC</p>
<p>A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA, autarquia vinculada ao Ministério da Educação do Brasil, com sede na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Tancredo Neves, nº 6731, Jardim Itaipu, CEP: 85.867-900, FPTI Bloco 4, Espaço 4, Sala 3, inscrita no CNPJ sob o nº 11.806.275/0001-33, doravante denominada UNILA, neste ato representada por sua Reitora Diana Araujo Pereira, nomeada conforme decreto de 13 de junho de 2023, publicado no Diário Oficial da União de 13 de junho de 2023, Seção 2, Página 1, do Ministério de Educação e a UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BAJA CALIFORNIA - UABC instituição de serviço público, descentralizada da Administração do Estado, dotada de plena capacidade jurídica de acordo com o disposto no artigo 1 de sua Lei Orgânica publicada no Diário Oficial do Estado da <i>Baja Califórnia</i> em 28 de fevereiro de 1957, que tem entre suas finalidades ministrar educação superior para formar profissionais, promover e realizar pesquisas científicas e ampliar os benefícios da cultura, com sede no Edifício da Reitoria localizado na Avenida Alvaro Obregon s/n, Colonia Nueva, Mexicali, Baja Califórnia, representada por seu Reitor, Dr. Luis Enrique Palafox Maestre, que nomeado Reitor por acordo da H. Junta de Gobernadores em sessão de 16 de dezembro de 2022, o qual foi protocolado na escritura pública número 81.495, volume 1.356, datada de 16 de fevereiro de 2023, perante o Tabelião Público Número Um da cidade de Mexicali, B.C., Lic. Héctor Manuel Acosta Moreno, para o qual tem os poderes necessários para assinar este acordo.</p> <p>Considerando I: Que a UNILA tem por missão contribuir para a integração solidária e a construção de sociedades na América Latina e</p>	<p>La UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA, autarquía vinculada al Ministerio de Educación de Brasil, con sede en la ciudad de Foz do Iguaçu, Estado de Paraná, en la Avenida Tancredo Neves, nº 6731, Jardim Itaipu, CEP: 85.867-900, FPTI Bloco 4, Espaço 4, Sala 3, inscrita en el CNPJ bajo el nº 11.806.275/0001-33, en adelante denominada UNILA, en este acto representada por su Rectora Diana Araujo Pereira, nombrada conforme Decreto de 13 de junho 2023, publicada en el <i>Diário Oficial da União</i> del 13 de junio de 2023, Sección 2, Página 1, del Ministerio de Educación y la UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BAJA CALIFORNIA – UABC institución de servicio público, descentralizada de la Administración del Estado, dotada de plena capacidad jurídica de conformidad con lo establecido en el artículo 1o. de su Ley Orgánica publicada en el Periódico Oficial del Estado de Baja California de fecha 28 de febrero de 1957, la cual tiene entre sus fines proporcionar educación superior para formar profesionales, fomentar y llevar a cabo investigación científica y extender los beneficios de la cultura, com sede em Edifício de Rectoria ubicado en Avenida Alvaro Obregon s/n, Colonia Nueva, Mexicali, Baja California, representada por su Rector, Dr. Luis Enrique Palafox Maestre, quien fue nombrado Rector por acuerdo de la H. Junta de Gobierno en sesión de fecha 16 de diciembre de 2022, el cual quedó protocolizado en la escritura pública número 81,495, volumen 1,356, de fecha 16 de febrero de 2023, ante la fe del Notario Público Número Uno de la ciudad de Mexicali, B.C., Lic. Héctor Manuel Acosta Moreno, por lo que tiene las facultades necesarias para suscribir el presente convenio.</p> <p>Considerando I: Que la UNILA tiene como misión contribuir a la integración solidaria y la construcción de sociedades más justas en América Latina y el</p>



Caribe mais justas, com equidade econômica e social, por meio do conhecimento compartilhado e da geração, transmissão, difusão e aplicação de conhecimentos produzidos pelo ensino, a pesquisa e a extensão, de forma indissociável, integrados na formação de cidadãos para o exercício acadêmico e profissional e empenhados na busca de soluções democráticas aos problemas latino-americanos.

Considerando II: Que a UABC tem como um dos objetivos oferecer educação superior para formar profissionais, fomentar e realizar pesquisas científicas e ampliar os benefícios da cultura.

Considerando III: Que a cooperação entre as duas instituições contribuirá para a geração e disseminação do conhecimento, e para o desenvolvimento das atividades científicas e culturais relacionadas com os processos de integração da América Latina;

Considerando IV: Que a cooperação trará benefícios mútuos, servindo como um indicador de interesse contínuo em promover o ensino e os avanços científicos e pedagógicos nas instituições partes.

RESOLVEM assinar o presente **Acordo Marco de Cooperação** visando objetivos e tarefas comuns, de acordo com o disposto nas cláusulas e nas condições seguintes:

CLÁUSULA PRIMEIRA - DO OBJETO

O presente Acordo tem como objeto estimular e implementar programas de cooperação capazes de promover o desenvolvimento acadêmico, técnico-científico e cultural nas áreas de interesse comum, dentro de seus limites e competências e em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países e com as Normas de Direito Internacional.

§ 1º– As partes promoverão ações que possibilitem a transferência de conhecimentos e experiências e/ou qualquer outra atividade de interesse comum relacionada a ensino, pesquisa e extensão, administração universitária e capacitação de recursos humanos.

§ 2º– As atividades realizadas na consecução dos objetivos deste Acordo serão formalizadas por correspondência oficial entre as partes, onde serão detalhadas as obrigações assumidas e obrigatoriamente farão referência a

Caribe, con equidad económica y social, a través del conocimiento compartido y la generación, transmisión, difusión y aplicación de conocimientos producidos por la enseñanza, la investigación y la extensión, de forma indisoluble, integrados en la formación de ciudadanos para el ejercicio académico y profesional y empeñados en la búsqueda de soluciones democráticas para los problemas latinoamericanos.

Considerando II: Que la UABC tiene como uno finalidad proporcionar educación superior para formar profesionales, fomentar y llevar a cabo investigación científica y extender los beneficios de la cultura.

Considerando III: Que la cooperación entre las dos instituciones contribuirá a la generación y diseminación del conocimiento, como también al desarrollo de las actividades científicas y culturales relacionadas con los procesos de integración de América Latina;

Considerando IV: Que la cooperación traerá beneficios mutuos, sirviendo como un indicador de interés continuo en promover la enseñanza y los avances científicos y pedagógicos en las instituciones partes.

DECIDEN firmar el presente **Acuerdo Marco de Cooperación** buscando objetivos y tareas comunes, de acuerdo a lo dispuesto en las siguientes cláusulas y condiciones:

CLÁUSULA PRIMERA - DEL OBJETIVO

El presente Acuerdo tiene como objetivo estimular e implementar programas de cooperación capaces de promover el desarrollo académico, técnico-científico y cultural en las áreas de interés común, dentro de sus límites y competencias y en conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y con las Normas de Derecho Internacional.

§ 1º– Las partes promoverán acciones que posibiliten la transferencia de conocimientos y experiencias y/o cualquier otra actividad de interés común relacionada con la enseñanza, investigación y extensión, administración universitaria y capacitación de recursos humanos.

§ 2º– Las actividades realizadas en la consecución de los objetivos del presente Acuerdo se formalizarán a través de correspondencia oficial entre las partes, donde se detallarán las obligaciones asumidas y necesariamente se hará referencia al mismo.



este Acordo.

CLÁUSULA SEGUNDA – DAS ATIVIDADES

A cooperação empreendida em decorrência do presente Acordo será baseada na participação conjunta das instituições e com base na reciprocidade e na equivalência de ações, com o propósito de acelerar e assegurar a expansão qualitativa e quantitativa no ensino superior. As ações poderão incluir:

- a)** Intercâmbio de Professores – com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- b)** Intercâmbio de Alunos – com a apresentação de credenciais, formulários preenchidos e uma carta de aceitação da instituição de destino;
- c)** Intercâmbio de pessoal técnico-administrativos – com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- d)** Pesquisa Conjunta – com base em proposta(s) específica(s), qualificação dos participantes, aprovação das instituições e apoio de outras fontes financiadoras;
- e)** Uso de Instalações – uso de laboratórios, equipamentos e acervo bibliográfico, envolvendo programas estabelecidos em função de interesses comuns;
- f)** Organização de Eventos Acadêmico – congressos, conferências, seminários, cursos, dentre outros;
- g)** Outras Ações em Cooperação – ações não expressas aqui, entretanto, consideradas relevantes no futuro por ambas as instituições envolvidas.

CLÁUSULA TERCEIRA – DA COORDENAÇÃO

Para orientar as atividades decorrentes deste Acordo, cada parte indicará um coordenador responsável pelo Acordo de Cooperação, podendo ser designados subcoordenadores para cada atividade específica, quando julgar necessário.

No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Seção de Mobilidade Acadêmica da Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais. (mobilidade.proint@unila.edu.br +554535229665).

CLÁUSULA SEGUNDA – DE LAS ACTIVIDADES

La cooperación emprendida como consecuencia del presente Acuerdo se basará en la participación conjunta de las instituciones y en la reciprocidad y equivalencia de acciones, con el propósito de acelerar y asegurar la expansión cualitativa y cuantitativa en la enseñanza superior. Las acciones podrán incluir:

- a)** Intercambio de Profesores – mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- b)** Intercambio de Estudiantes – mediante la presentación de credenciales, formularios completos y una carta de aceptación de la institución de destino;
- c)** Intercambio de personal técnico-administrativo – mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- d)** Investigación Conjunta – con base en propuesta(s) específica(s), cualificación de los participantes, aprobación de las instituciones y apoyo de otras fuentes financiación;
- e)** Uso de Instalaciones – uso de laboratorios, equipos y acervo bibliográfico, involucrando programas establecidos en función de intereses comunes;
- f)** Organización de Eventos Académicos – congresos, conferencias, seminarios, cursos, entre otros;
- g)** Otras Acciones de Cooperación – acciones no expresadas aquí, pero que ambas las instituciones involucradas consideren relevantes en el futuro.

CLÁUSULA TERCERA – DE LA COORDINACIÓN

Para orientar las actividades derivadas del presente Acuerdo, cada parte indicará a un coordinador responsable del Acuerdo de Cooperación, pudiendo ser designados subcoordinadores para cada actividad específica, si se juzga necesario.

En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Sección de Movilidad Académica de la Pro-Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales. (mobilidade.proint@unila.edu.br +554535229665)



No âmbito do UABC, a coordenação ficará encarregada da Coordenação Geral de Vinculação e Cooperação Acadêmica (interbec@uabc.edu.mx +526865518230).

CLÁUSULA QUARTA – DOS RECURSOS

Ambas as instituições concordam que a intensidade e o tipo de cooperação prática estão restritos aos recursos financeiros de cada instituição. Nesse sentido, o planejamento programático será adotado em função dessas restrições. Para os fins desse instrumento jurídico, não haverá transferência de recursos de qualquer espécie entre as instituições signatárias.

CLÁUSULA QUINTA - DA APLICAÇÃO

Cada programa/projeto será executado de acordo com Plano de Trabalho específico, formulado em conjunto entre as instituições signatárias, contendo cronograma detalhado, previsão de recursos e demais disposições que manifestem a viabilidade de execução.

§ 1º – Os aludidos planos de trabalho deverão conter, no mínimo, os seguintes elementos:

- a) A identificação do objeto a ser executado;
- b) As metas a serem atingidas;
- c) As fases de execução das atividades;
- d) O plano de aplicação de recursos financeiros;
- e) O cronograma de desembolso;
- f) O cronograma de execução.

§ 2º - Finalizadas as atividades propostas no Plano de Trabalho, deverá ser apresentado um relatório de retroalimentação, demonstrando os resultados obtidos e os impactos efetivamente gerados.

CLÁUSULA SEXTA – DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL E INTELLECTUAL

Todas as apresentações e publicações formais resultantes de colaboração entre as duas instituições sob os termos e condições deste Acordo devem fazer remissão a este instrumento.

Parágrafo Único - Os resultados e metodologias, bem como as inovações técnicas que poderão ser obtidas em decorrência da execução dos projetos específicos a partir deste Acordo de Cooperação serão formalizados através

En el ámbito de la UABC, la Coordinación General de Vinculación y Cooperación Académica (interbec@uabc.edu.mx +526865518230).

CLÁUSULA CUARTA – DE LOS RECURSOS

Ambas instituciones acuerdan que la intensidad y el tipo de cooperación práctica está restringida a los recursos financieros de cada institución. De este modo, la planificación programática se adoptará en función de esas restricciones. A los efectos de este instrumento legal, no habrá transferencia de fondos de ningún tipo entre las instituciones firmantes.

CLÁUSULA QUINTA – DE LA APLICACIÓN

Cada programa/proyecto se ejecutará de acuerdo al Plan de Trabajo específico, formulado conjuntamente por las instituciones signatarias, incluyendo cronograma detallado, previsión de recursos y demás disposiciones que manifesten la viabilidad de la ejecución.

§ 1º – Los referidos planes de trabajo deberán contener los siguientes elementos:

- a) La identificación del objetivo a ser ejecutado;
- b) Las metas a ser cumplidas;
- c) Las fases de ejecución de las actividades;
- d) El plan de aplicación de recursos financieros;
- e) El cronograma de desembolso;
- f) El cronograma de la ejecución.

§ 2º – Una vez finalizadas las actividades propuestas en el Plan de Trabajo, se deberá presentar un informe de retroalimentación que demuestre los resultados obtenidos y los impactos efectivamente generados.

CLÁUSULA SEXTA – DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL E INTELLECTUAL

Todas las presentaciones y publicaciones formales resultantes de la colaboración entre las dos instituciones bajo los términos y condiciones del presente Acuerdo deben hacer referencia a este instrumento.

Párrafo Único - Los resultados y metodologías, así como las innovaciones técnicas que puedan derivarse de la ejecución de los proyectos específicos a partir del presente Acuerdo



de cláusula específica em cada instrumento a ser redigido, levando-se em consideração os termos das Leis de Propriedade Industrial e de Propriedade Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉTIMA – DA NÃO EXISTÊNCIA DE VÍNCULO TRABALHISTA

Toda mobilidade de docentes e pessoal técnico-administrativo que se realize no âmbito deste Acordo não configurará vínculo trabalhista com a instituição receptora.

CLÁUSULA OITAVA – DA VIGÊNCIA

O presente Acordo Marco de Cooperação terá duração de 05 (cinco) anos, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência dos partícipes, caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

CLÁUSULA NONA – DAS ALTERAÇÕES

Este instrumento jurídico poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico confeccionado por ambas instituições.

CLÁUSULA DÉCIMA – DA DENÚNCIA/RESCISÃO

Este instrumento jurídico poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, ou rescindido, por descumprimento de qualquer uma de suas cláusulas ou condições. Nos casos de rescisão deste Acordo, as pendências ou trabalhos em fase de execução serão definidos e resolvidos por meio de Termo de Encerramento, definindo-se as responsabilidades relativas à conclusão dos mesmos.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DO FORO

As questões e controvérsias oriundas deste Acordo serão solucionadas mediante entendimento direto, ou por meio de um árbitro escolhido de comum acordo pelas partes. Em caso de dificuldade de acordo entre os partícipes no sentido de encontrar

de Cooperación se formalizarán a través de cláusula específica en cada instrumento a ser redactado, teniendo en cuenta los términos de las Leyes de Propiedad Industrial e Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA INEXISTENCIA DE VÍNCULO LABORAL

Toda movilidad del personal docente y técnico-administrativo que tenga lugar en el marco del presente Acuerdo no constituirá una relación laboral con la institución de acogida.

CLÁUSULA OCTAVA – DE LA VIGENCIA

El presente Acuerdo Marco de Cooperación tendrá la duración de 05 (cinco) años, pudiendo ser prorrogado, en caso de interés público debidamente comprobado, mediante una adenda, con el previo consentimiento de las partes, si no hay cancelación, y entrará en vigor en la fecha de su firma.

CLÁUSULA NOVENA – DE LAS MODIFICACIONES

Este instrumento jurídico podrá ser modificado, excepto en lo que se refiere al objetivo, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico elaborado por ambas instituciones.

CLÁUSULA DÉCIMA – DE LA DENUNCIA/RESCISIÓN

Este instrumento jurídico podrá ser denunciado por cualquiera de las partes, en cualquier momento, mediante comunicación previa con antelación mínima de 90 (noventa) días, o rescindido por incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas o condiciones. En los casos de rescisión del presente Acuerdo, las pendencias o trabajos en marcha serán definidos y resueltos mediante un Término de Cierre, en el que se definirán las responsabilidades referentes a la finalización de los mismos.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA - DEL FORO

Las cuestiones y controversias derivadas del presente Acuerdo se solucionarán mediante entendimiento directo o se someterán a un árbitro elegido de común acuerdo entre las partes. En caso de dificultad de acuerdo entre las partes en lo que se refiere a encontrar a un mediador o una solución



um mediador ou uma solução consensual, os partícipes acionarão o tribunal competente. Ficou acordado que o lugar de evento do litígio definirá o direito a ser aplicado e o tribunal competente. Quando ocorrer na Unila o Foro competente o da Subseção Judiciária Federal de Foz do Iguazu, nos termos do Art. 92, §1º da Lei 14.133/21. No caso de ocorrer na UABC, a instancia competente será definida pelas leis e regulamentos do Estado de *Baja California*.

E, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Acordo de Cooperação em 02 (duas) vias, de igual teor e forma, para o mesmo fim.

consensual, las mismas accionarán el tribunal competente. Queda acordado que el lugar del evento del litigio definirá el derecho aplicable y el tribunal competente. Si tiene lugar en la Unila, el Foro competente será el de la Subsección Judicial Federal de Foz do Iguazu, en los términos del Artículo 55, §2º de la Ley 14.133/21. Si se desarrolla en la UABC la instancia competente será definida por las leyes y reglamentos del estado de Baja California.

Y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo de Cooperación en 02 (dos) ejemplares, de igual tenor y forma, para el mismo propósito.

Mexicali ____ de ____ de 2024.
 Foz do Iguazu, em ____ de ____ de 2024.


ICP Brasil Documento assinado digitalmente:
 DIANA ARAUJO PEREIRA
 Data: 15/07/2024 15:53:41-0300
 Verifique em: <https://validar.iti.gov.br>

18/9/2024 | 07:08:09 PDT

Prof. Diana Araújo Pereira
 Reitora
 Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Dr. Luis Enrique Palafox Maestre
 Reitor
 Universidad Autonoma De Baja California

[Empty signature box for Prof. Diana Araújo Pereira]


 5/9/2024 | 16:41:45 PDT
Dra. Martha Ofelia Lobo Rodríguez
 Coordinadora General de Vinculación y Cooperación
 Académica



Emitido em 25/09/2024

ACORDO DE COOPERAÇÃO Nº 23/2024 - DICONI (10.01.05.26.01.04)

(Nº do Protocolo: NÃO PROTOCOLADO)

(Assinado digitalmente em 25/09/2024 09:18)

LILIAN APARECIDA DOS SANTOS ZAGO

ASSISTENTE EM ADMINISTRACAO

DICONI (10.01.05.26.01.04)

Matrícula: ###532#2

Visualize o documento original em <https://sig.unila.edu.br/documentos/> informando seu número: **23**, ano: **2024**, tipo: **ACORDO DE COOPERAÇÃO**, data de emissão: **25/09/2024** e o código de verificação: **1f28c23221**